

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 62 (1944)

Heft: 147

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 26. Juni
1944

Schweizerisches Handelsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Parait tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 147

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 2160
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementab-
beträge nicht an obige Adresse, sondern an Postleiter einzahlen —
Abonnementpreis für SHAB (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22,30,
Schweiz mit Beilagen: Fr. 23,30; Sonder Fr. 4,50, ein Monat
Fr. 2,50 — Ausland: 25 cts. pro Monat — Preis der Einzelnummer: 25 Rp.
Annoncen-Rechte: Publicitas AG. Insertionspreis: 20 Rp. die 1/4
spaltige Millimeterseite oder deren Raum: Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementpreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8,30.

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 2160
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans
suppléments): Suisse: 22 fr. 30, un semestre 12 fr. 30; 1/4 trimestre
et 1/2 mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Étranger: Fr. 23,30 en
plus — Prix du numéro: 25 cts — Règle des annonces: Publicitas SA.
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm sur son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
„La Vie économique“: 8 fr. 30.

N° 147

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
BRB betreffend die Erhöhung der im Spengler- und Installationsgewerbe allgemeinver-
bindlich erklärtene Teuerungs- und Kinderschädigung. ACF concernant le relèvement de
l'allocation de renchérissement et de l'allocation pour enfants auxquelles force obliga-
toire générale a été conférée dans la profession de ferblantier et d'appareilleur.
DCF concernant le conferimento del carattere obbligatorio generale ad un ammento
convenuto nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico, dell'indennità di
rincaro e dell'assegno per i figli.
Wohnbauengenossehaft Burgdorf in Liquidation.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
BRB und Verfügungen I und II des Kriegs-Transport-Amtes über die Ausdehnung der
Kriegsrisikoversicherung auf Neutralitätsverletzungsschäden an Valoren, Transport-
mitteln, rollenden Gütern und bestimmten Getreidearten und Futtermitteln. ACF
et ordonnances I et II de l'Office de guerre pour les transports concernant l'extension
de l'assurance contre le risque de guerre aux dommages subis, du fait de violations
de la neutralité; par les valeurs, moyens de transport, marchandises en cours de
transport et certaines sortes de céréales et matières fourragères.
Einfuhr von Dextrin. Importation de dextrine. Importazioni di destrina.
France: Prohibitions de sortie.
Schweizerische Überseetransporte. Transports maritimes suisses.
Schweizerischer Geldmarkt.

Gemäß Artikel 870 ZGB, und Artikel 981 ff. OR. wird der unbekannte
Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres,
vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handels-
blatt an gerechnet, vorzulegen, widrigerfalls die Amortisation ausgesprochen
(W 231)

Interlaken, den 18. Juni 1944.

Der Gerichtspräsident:

H. Strelbel.

Der allfällige Besitzer der 3%-Inhaberobligation Nr. 21198 der Schweizerischen
Kreditanstalt, per Fr. 1000, versehen mit Semestercoupons per
3. Februar 1941 bis 3. Februar 1944, ausgestellt am 3. Februar 1939 in
Kreuzlingen, wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von sechs
Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unter-
zeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt.

Kreuzlingen, den 17. Juni 1944. (W 233)

Der Vizegerichtspräsident:

O. Egloff.

Der Inhaberschuldbrief vom 28. Februar 1930 per Fr. 2000, haftend im
V. Rang auf Grundbuch Lenzburg 1011, Kataster 15/223, der Erbschaft
Ludwig Baumgartner, Lenzburg, wird vermisst.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel bis
3. Januar 1945 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst derselbe
kraftlos erklärt würde. (W 241)

Lenzburg, den 22. Juni 1944.

Das Bezirksgericht.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
vom 12. Oktober 1943, wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde
bewilligt: Inhaberschuldbrief für Fr. 13 000, ursprünglich Fr. 21 000, datiert
vom 15. September 1927, lautend auf Abraham Świćkowski, Schneider, in
Zürich 4, lastend im zweiten Range auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 1511
an der Badenerstrasse 262 in Zürich 4.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann,
wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von
heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die
Urkunde als kraftlos erklärt. (W 367)

Zürich, den 21. Oktober 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Weber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
vom 12. Oktober 1943, wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde
bewilligt: Schuldbrief für Fr. 3430.45, ursprünglich Fr. 4750, datiert vom
5. November 1897, lautend auf August Blatter-Baumann, von Zürich, zu-
gunsten der Geschwister Jakob Huber und Berta Schnorf-Huber, in Zürich,
lastend im zweiten Range auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 393 an der
Seestrasse 524 in Zürich 2.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann,
wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von
heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die
Urkunde als kraftlos erklärt. (W 368)

Zürich, den 21. Oktober 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Weber.

La Pretura di Lugano-Campagna, in relazione a decreto odierno ed agli
articoli 981 e seguenti CFO, diffida lo sconosciuto possessore delle azioni al
portatore coi relativi coupons n° 118 e 114 di fr. 100 cadauna della società
acqua potabile di Pura a volerle produrre a questa Pretura entro sei mesi,
dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (W 234)

Lugano, 16 giugno 1944.

Pretura di Lugano-Campagna:
Elv. Bertola, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Amtsgerichts des Sensebezirks, in Tafers (Freiburg), vom 20. Juni 1944, ist der im Schweizerischen Handelsblatt
Nrn. 104, 105 und 107 vom 6., 7. und 10. Mai 1943 und im Amtsblatt des
Kantons Freiburg Nrn. 19, 20 und 21 vom 8., 15. und 22. Mai 1943 aufge-
rufen Hypothekarschuldbrief vom 6. März 1876 des Kapitals von Fr. 4912,
lautend zugunsten von Johann Weber, alt Regierungsrat, von Bern,
Direktor der Gotthard-Bahn, in Luzern, und Benedikt Allemann, Erzieher,
in Bümpliz, gegen Elisabeth Winz, geb. Wegmüller, in Schenck, St. Antoni,
belastend die Grundstücke Artikel 33 des Grundbuchs der Gemeinde St. Antoni und Artikel 378 a des Grundbuchs der Gemeinde Tafers, kraftlos
erklärt worden. (W 242)

Tafers, den 24. Juni 1944.

Die Amtsgerichtsschreiberei.

Alfred Kernen, Uhrmacher in Unterseen, stellt an den hierseitigen
Richter das Gesuch, es möchte der vernissate Eigentümer-Schuldbrief vom
31. Januar 1936, Grundbuchbelege Grundpfand Serie II, Nr. 4775, von
Fr. 800, haftend auf der Liegenschaft Unterseen Grundbuchblatt Nr. 994,
dem Gesuchsteller angehörend, kraftlos erklärt werden. Das Kapital nebst
Zins ist am 2. Juli 1937 bezahlt worden.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Juni 1944. Möbel, Antiquitäten usw.

Philippe R. Trachsel A.G. (Philippe R. Trachsel S.A.) (Philippe R. Trachsel Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist die Ausführung aller in das Fach der Innendekoration und -architektur fallenden Arbeiten sowie der Handel mit Antiquitäten, Stoffen, Möbeln, Einrichtungs- und Kunstgegenständen aller Art, ferner die Tätigung aller damit verwandten Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit aus: Ludwig Schneider, von St. Gallen, in Zürich, Präsident, und Philippe R. Trachsel, von Rüeggisberg (Bern), in Zürich, Vizepräsident und Delegierter. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftsort: Augustinergasse 9, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

30. Mai 1944. Metzgerei usw.

P. Mérat & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Mai 1944 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Mérat, allié Schwengeler, von Courroux (Bern), in Bern. Kommanditäre sind: 1. Arnold Sollberger, von Bern, in Muri bei Bern, mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in bar; 2. Ernst Böhnen, von Rüeggisberg, in Langenthal, mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in bar. Metzgerei und Fleischkonservenfabrikation. Mühlmattstrasse 55.

21. Juni 1944.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli, Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1493), mit Hauptsitz in Kilchberg (Zürich). Robert Sprüngli und Arthur Weber, beide bisher Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt und führen wie bisher Kollektivunterschrift. Peter Jegher und Jürg Jegher, beide bisher Prokuristen, wurden zu Vizedirektoren ernannt und führen an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift.

21. Juni 1944. Chemisch-technische Produkte.

Hub-Produkte Hässler & Uebelhart, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1942, Seite 642). Der Gerichtspräsident I von Bern als Konkursrichter hat über diese Firma durch Erkenntnis vom 25. April 1944 den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch Verfügung des nämlichen Richters vom 16. Mai 1944 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Gesellschaft wird gemäss Artikel 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

21. Juni 1944. Gummiprodukte.

Walter Blum, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Walter Blum, von Oberwichtach, in Bern. Vertrieb von Gummiprodukten. Aarbergergasse 6.

21. Juni 1944.

Fürsorgestiftung der Firma E. Staudenmann, Gipser- & Malergeschäft in Thörishaus, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Juni 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter des Stifters bzw. seiner Firma, um die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit und Invalidität abzuwenden oder zu mildern. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, welche vom Stifter oder seinem Rechtsnachfolger gewählt werden und wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre zu bestimmen ist. Emil Staudenmann, von Guggisberg, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Präsident, und Ferdinand Hunziker, von Moosleerau (Aargau), in Bern, Sekretär, zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Thörishaus, bei «Emil Staudenmann», Gipser- und Malergeschäft.

Bureau de Courtelary

22. Juni 1944.

Fondation des œuvres sociales et de secours de la fabrique Cortébert Watch Co. Juillard & Cie, à Cortébert. Sous ce nom, il est constitué, selon acte authentique dressé le 22 mai 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but d'apporter, au moment et par les moyens qu'elle jugera opportuns, une aide matérielle au personnel travaillant ou ayant travaillé à la fabrique «Cortébert Watch Co. Juillard & Cie». Ce but est toutefois restreint à l'allocation de secours au personnel, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'ouvrier et de l'employé lui-même, ou de ses proches, dans le sens de l'arrêté du Conseil exécutif du 18 mai 1943, ainsi qu'en cas de décès du travailleur, au conjoint survivant et aux enfants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres nommés par la direction de la maison fondatrice. La direction de la maison fondatrice désigne en outre 1 ou 2 contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Emile Juillard, de Sonvilier, à Cortébert; Léon Weber, de Jens, à Cortébert; Roger Gautier, de et à Cortébert; Léon Guignard, de L'Abbaye, à Cortébert; Jean Casagrande, de et à Cortébert. Adresse de la fondation: en les bureaux de la fabrique «Cortébert Watch Co. Juillard & Cie».

Bureau Laupen

21. Juni 1944.

Freiwillige Krankenkasse des Amtes Laupen, Genossenschaft, in Laupen (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1943, Seite 1218). Aus der Verwaltung sind ausgetreten Alfred Dietrich, Präsident, und Werner Gempeler, Sekretär. Deren Unterschrift ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 19. März 1944 wurde der bisherige Vizepräsident Hans Balmer, von Dicki, in Kriechenwil, Gemeinde Dicki, zum Präsidenten gewählt. Als neuer Sekretär wurde bestellt Ernst Ramstein, von Ferenbalm, in Rizzenbach, Gemeinde Ferenbalm. Die beiden führen mit dem Kassier je zu zweien kollektiv die Unterschrift.

Bureau Saanen

22. Juni 1944. Wollwaren und Sportartikel.

Fischer-Wenger, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Wollwaren und Sportartikel, im Nachlassverfahren (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1943, Seite 2446). Nach beendigter Liquidation wird die Firma gestrichen.

Uri — Uri — Uri

21. Juni 1944.

Darlehenskasse Amsteg, Genossenschaft, in Amsteg (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1941, Seite 1329). Der Sekretär Eduard Birchler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als Sekretär ist gewählt worden Gustav Mettler, von Ingenbohl und Luzern, in Amsteg. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

17. Juni 1944.

Schweizerischer Wirtverein, Verein mit Sitz in Glarus (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1936, Seite 1898). Gemäss Artikel 49 der Statuten unterhält der Verein eine ständige Fachschule in Zürich. Diese wird unter der Enseigne: «Schweizerische Fachschule für das Gastgewerbe» geführt.

20. Juni 1944. Beteiligungen.

Glaro A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1548), Beteiligung in irgendwelcher Form an Unternehmungen der chemisch-pharmazeutischen und Nahrungsmittelindustrie im In- und Ausland. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. März 1944 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Vornahme von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere die Beteiligung in irgendwelcher Form an Unternehmungen der chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Industrie, der Lebens- und Genussmittelbranche sowie auch an weiteren Unternehmungen im In- und Ausland. Das Aktienkapital von Fr. 3 200 000 ist voll liberiert.

22. Juni 1944. Beteiligungen.

Compagnie Coloniale du Angola S.A., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie alle mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1943, Seite 1649). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1944 wurden die Statuten geändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Gegenstand des Unternehmens ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie die Durchführung aller mit dem vorstehenden Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Verbindung stehenden Geschäfte. Ihr Interessengebiet erstreckt sich auf die Kolonialtätigkeit im Gebiete von Angola des portugiesischen Distrikts Mosambik, kann aber auch auf andere portugiesische Kolonien sowie auf andere Länder und deren Kolonien ausgedehnt werden. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde gewählt Dr. José da Costa Proença, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lourenço Marques (Portugiesisch-Ostafrika). Das Aktienkapital von Fr. 8 150 000 ist voll einbezahlt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Baisthal

21. Juni 1944. Elektrische Installationen.

Leonhard Kaiser, in Balsthal, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 394). Diese Einzelfirma erteilt Einzelprokura an Susanne Kaiser, von Biberist, in Balsthal.

21. Juni 1944.

Lactobébé A.G., Nährmittelfabrik, in Oensingen (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1944, Seite 1206). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Mai 1944 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

21. Juni 1944.

«Lactobébé» Nährmittelfabrikation W. Berger (Fabrication de produits alimentaires «Lactobébé W. Berger»), in Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Berger, von und in Oensingen. Fabrikation von und Handel mit Nährmitteln der Marke «Lactobébé». Bahnhofquartier 328.

21. Juni 1944.

Autogesellschaft Laupersdorf, in Laupersdorf (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942, Seite 1091). Aus dem Vorstand dieser Genossenschaft sind Richard Gasser, Aktuar, und Arnold Walser, Kassier, ausgetreten; ihre Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Walter Dietschi jun., als Aktuar, und Otto Schaad, als Kassier, beide von und in Laupersdorf. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Lebern

21. Juni 1944. Manufakturwaren.

Klärly Gruber, in Selzach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Klärly Gruber, geb. Weber, von Schötz (Luzern), in Selzach, in Güterverbindung lebende Ehefrau des Alfred Gruber. Manufakturwaren. Bei der Kirche Nr. 72 a.

21. Juni 1944. Textilwaren usw.

Schwestern Büschi, in Selzach. Handel in Textilwaren und Abfällen, Konfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1651). Die Gesellschafterin Rosa Büschi heisst nun infolge Heirat Rosa Schmid. Der Ehemann Gottfried Schmid, von Lauperswil (Bern), in Hasle bei Burgdorf, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Gesellschafterin Marie Naef, geb. Büschi, wohnt nun in Wiezikon, Gemeinde Sirnach (Thurgau).

Basel-Stadt — Bâle Ville — Basilea-Città

8. Juni 1944. Textilwaren usw.

Heinrich Schulthess & Co, in Basel. Unter dieser Firma besteht zwischen Heinrich Schulthess-Schneider, von und in Basel, und Teofilo Schulthess, von Basel, in Intragna (Tessin), eine Kommanditgesellschaft, die am 8. Juni 1944 beginnt. Heinrich Schulthess-Schneider ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Teofilo Schulthess ist Kommanditär mit Fr. 5000. Handel mit Textilwaren. Beteiligung an Textilunternehmungen, Aeschen-Graben 29.

Wallis — Valais — Valais

Bureau de Sion

7 juin 1944.

Caisse de Crédit Mutuel de Grône, société coopérative, à Grône (FOSC. du 16 décembre 1938, n° 295, page 2691). Joseph-Marie Devantéry, de et à Grône, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Sous date du 11 juillet 1943, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau vice-président Henri Vuistiner, de et à Grône. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 juin 1944. Radio.

Roby Perrenoud, à Peseux; radios-réparations et toutes fournitures (FOSC. du 23 janvier 1941, n° 19, page 156). Par suite du transfert du siège de la maison aux Brenets (FOSC. du 24 mars 1944, n° 71, page 703), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Boudry.

21 juin 1944.

Cidrerie Marazzi & Cie, à Peseux, société en commandite (FOSC. du 6 juillet 1941, n° 182, page 1546). La société est dissoute depuis le 1^{er} mars 1948; sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

19 juin 1944. Habilllements.

Annabelle S. à r. l., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1944, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour objet le commerce en gros et en détail de tous effets quelconques d'habilllements pour dames et enfants. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Alfred-Max-Oscar-Siegfried Jaroczyński, de nationalité allemande, à Neuchâtel, pour une part de 18 000 fr.; Roger-Scipione Manzardo, de Winterthour, à Lugano, pour une part de 2 000 fr. Les parts sont libérées en argent, à concurrence de 50% chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Roger-Scipione Manzardo, époux de Marthe, née Eberle, à Lugano, a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Alfred Jaroczyński a été désigné comme fondé de précaution avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle. Locaux: Rue de l'Hôpital 12.

20 juin 1944. Charbons, denrées coloniales, etc.

Holz Clerc-Lambelet et Cie, à Neuchâtel, charbons, houilles, bois, denrées coloniales, céréales, transports internationaux, entrepôts, vins et liqueurs, société en nom collectif (FOSC. du 25 janvier 1940, n° 20, page 166). L'associé Louis-Adolphe Clerc a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

20 juin 1944. Meubles.

Elise Pauchard, à Neuchâtel, meubles anciens et modernes, occasions, etc. (FOSC. du 8 janvier 1942, n° 4, page 53). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

21 juin 1944. Jouets, etc.

Max Cramer, junior, à Neuchâtel. Le chef de cette raison est Max-Alexandre-Nicolas Cramer, de Hollande, à Neuchâtel. Commerce de jeux et jouets en gros et en détail. Rue de l'Eglise 6.

21 juin 1944. Boucherie, etc.

Ernest Stamm, au Landeron, commune de Landeron-Combès. Le chef de cette maison est Ernest Stamm, de Schleitheim (Schaffhouse), au Landeron, commune de Landeron-Combès. Boucherie-charcuterie.

Genf — Genève — Ginevra

20 juin 1944. Café-brasserie.

C. Swoboda, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (Ancienne Brasserie Landolt) (FOSC. du 16 août 1940, page 1499). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 juin 1944. Café.

Victor Comte, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 27 novembre 1933, page 2770). La raison est radiée par suite du décès du titulaire survenu le 4 janvier 1944. L'actif et le passif sont repris par la maison « Vve Victor Comte », à Genève, ci-après inscrite.

20 juin 1944. Café-brasserie.

Vve Victor Comte, à Genève. Le chef de la maison est Marie Comte, née Duchêne, veuve de Victor Comte, de nationalité française, à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « Victor Comte », à Genève, radiée. Café-brasserie, à l'enseigne « Café-brasserie de la Promenade du Pin », Boulevard Hélvétique 10.

20 juin 1944. Cuir et crêpins, etc.

Dino Peretti, à Genève, commerce de cuirs et crêpins, etc. (FOSC. du 23 octobre 1940, page 1941). Le titulaire Dino-Abramo Peretti et son épouse Carmen-Valentine, née Nikles, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

20 juin 1944. Publication concernant la mode féminine.

Parag S.A., à Genève, toute publication concernant la mode féminine (FOSC. du 9 mars 1944, page 571). Nouveaux locaux: Rue du Mont-Blanc 12.

20 juin 1944.

Société Immobilière Boulevard de Saint-Georges 60, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1944, page 971). Paul Addor, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Louis Braschoss a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 78, régie de Roulet et Addor.

20 juin 1944.

Société de l'Immeuble Rue de Lyon 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 avril 1944, page 920). Paul Addor, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les anciens membres du conseil d'administration Marins-Esaié Pascalis, président; Philippe Grange, secrétaire, et Arthur Grandjean ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 78, régie de Roulet et Addor.

20 juin 1944.

Société Immobilière Mail-Pavillon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1938, page 203). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Lacroix-Bastard, président (inscrit); François Roch, secrétaire, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, et Clément-Joseph Burcher, de et au Grand-Saconnex, lesquels signent collective-

ment à deux. Les administrateurs Léon Rubin et Pierre Lorette sont décédés; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Place Longemalle 19, régie Roch et Burcher.

20 juin 1944. Machines et fournitures pour les arts graphiques. **Bernhard Göbler**, à Genève, machines et fournitures pour les arts graphiques (FOSC. du 23 novembre 1936, page 2748). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, sur la base d'un bilan au 31 décembre 1943, à la société anonyme: « Göbler S.A., Genève », à Genève, ci-après inscrite.

20 juin 1944. Machines et fournitures pour les arts et l'industrie graphiques.

Göbler S.A., Genève, à Genève. Aux termes d'acte authentique et statuts en date du 9 juin 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: 1. la fabrication, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de machines et fournitures pour les arts et l'industrie graphiques; 2. toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal, soit pour son compte, soit au moyen de participations à tous commerces ou industries semblables; 3. la reprise de la suite des affaires ainsi que de l'actif et du passif de la maison « Bernhard Göbler », machines et fournitures pour les arts graphiques, à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif du commerce de machines et fournitures pour les arts graphiques exploité à Genève, Avenue du Mail 28, par Bernhard Göbler, suivant bilan arrêté au 31 décembre 1943, annexé aux statuts, présentant un actif de 26 553 fr. 70 (soit caisse, chèques postaux, marchandises, débiteurs, matériel et agencement) et un passif de 4397 fr. 63 (soit créanciers), faisant ressortir un solde actif de 22 156 fr. 07, et d'une manière générale de toutes les valeurs immatérielles ne figurant pas au bilan. Cette reprise a eu lieu avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1944, et la société « Göbler S.A. Genève » est subrogée dans tous les droits et obligations relatifs aux opérations traitées depuis cette date. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 22 156 fr. 07, en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 22 actions de 1000 fr. chacune de la société, entièrement libérées, faisant ensemble 22 000 fr. Quant au solde, soit à la somme capitale de 156 fr. 07, il sera payé à l'apporteur au moyen d'une soultre en espèces. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées générales ont lieu par lettre chargée adressée à chaque actionnaire inscrit au registre de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Bernhard Göbler, de et à Genève, lequel engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Avenue du Mail 28.

20 juin 1944. Produits alimentaires.

SARPA, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1937, page 1538). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1944, la société a décidé: 1. de transformer ses 10 actions de 100 fr. chacune, nominatives, en une action de 1000 fr. au porteur, par l'échange des 10 anciennes actions de 100 fr. chacune, contre une action nouvelle de 1000 fr.; 2. de porter son capital social de 1000 fr. à 10 000 fr. par l'émission de 9 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3. d'adopter de nouveaux statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société pour but l'achat, la vente et la représentation de tous produits alimentaires ainsi que de tous articles publicitaires et de nouveauté. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales ou industrielles se rattachant à son objet social. Le capital social, entièrement libéré, est de 10 000 fr., divisé en 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

20 juin 1944.

Syndicat de Battage de Meyrin et Environs, à Meyrin. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative conformément au titre XXIX du CO, ayant pour but de mettre à la disposition de ses membres, dans les conditions les plus avantageuses possibles, un matériel de battage ou tout autre matériel servant à l'exploitation agricole. Les statuts portent la date du 12 février 1944. Les parts sociales, nominatives, ont une valeur de 100 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par écrit. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève et aussi, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président, ou par celle de l'un d'eux avec celle du secrétaire adjoint ou celle du secrétaire/trésorier. Le président est Jacques Humbert, de Marchissy (Vaud); à Meyrin; le vice-président: Paul Lamberey, de Valeyres sous Rances (Vaud) et Satigny, à Matigny, commune de Meyrin; le secrétaire adjoint: Philippe Dunand, d'Avully, à Meyrin, et le secrétaire/trésorier: Jean-Jacques Piguet, de Bardonnex, à Meyrin. Adresse de la société: chez le président.

21 juin 1944. Papiers peints, tapis, linoléums.

Eggy Société Anonyme, à Genève, papiers peints, tapis, linoléums (FOSC. du 5 juin 1942, page 1267). Les pouvoirs conférés au directeur Georges Pineau sont éteints.

21 juin 1944.

Société immobilière de la rue du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1943, page 1652). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henry Gros, président, de Lancy, à Genève, et Bernard Næf (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Bernard Næf, susdésigné, sont modifiés en conséquence.

21 juin 1944.

Compagnie d'importation de Produits Alimentaires et Agricoles, CIPA S. A., à Genève (FOSC. du 28 mai 1942, page 1196). Procuration individuelle est conférée à Fritz Maag, de Bachenbühlach (Zurich), à Genève.

21 juin 1944.

Société immobilière de la Herse B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1935, page 2736). Ernest Pisteur, de Carouge, à Veyrier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Louis Pisteur est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue de Hesse 6, régie E. & Ch. Pisteur & Gavard.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Ausdehnung der Kriegsrisiko-Versicherung auf Neutralitätsverletzungsschäden an Valoren, Transportmitteln und rollenden Gütern

(Vom 16. Juni 1944)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über die Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität, in Ergänzung der Bundesratsbeschlüsse vom 21. November 1939 über die Versicherung des Kriegstransportrisikos bestimmarter Valoren und vom 27. Dezember 1939 über die allgemeine Versicherung des Kriegstransportrisikos schweizerischer Import- und Exportgüter sowie bestimmarter Transportmittel sowie des Bundesratsbeschlusses vom 21. August 1939 über die Versicherung des Kriegsrisikos von Fluss- und Landtransporten bestimmarter Getreidearten und Futtermittel, beschliesst:

Art. 1. Die schweizerische Eidgenossenschaft als Trägerin der Versicherung des Kriegstransportrisikos kann Transportmittel, Valoren und rollende Güter gegen Schäden aus Verletzung der schweizerischen Neutralität versichern.

Art. 2. Mit der Erbringung der Versicherungsleistung gehen die ihr entsprechenden Schadensersatzansprüche des Geschädigten gegenüber dem für den Schaden Verantwortlichen auf den Bund über.

Art. 3. Eigentliche Kriegsschäden fallen nicht unter diesen Beschluss.

Art. 4. Das Kriegs-Transport-Amt ist im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Versicherungsamt ermächtigt, die näheren Bestimmungen zu erlassen, namentlich den Umfang der Deckung, deren Durchführung und den Kreis der zu versichernden Güter zu umschreiben.

Art. 5. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 22. Juni 1944 in Kraft. 147. 26. 6. 44.

Verfügung I des Kriegs-Transport-Amtes

über die Ausdehnung der Kriegsrisikoversicherung auf Neutralitätsverletzungsschäden an Valoren, Transportmitteln und rollenden Gütern

(Vom 16. Juni 1944)

Das Eidgenössische Kriegs-Transport-Amt, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Versicherungsamt, gestützt auf Artikel 4 des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1944 über die Ausdehnung der Kriegsrisikoversicherung auf Neutralitätsverletzungsschäden an Valoren, Transportmitteln und rollenden Gütern, verfügt:

Art. 1. Die beim Bund gemäss Bundesratsbeschlüssen vom 21. November und 27. Dezember 1939 versicherten Valorensendungen und Import- und Exportgüter sind gegen Sachschäden aus der Verletzung der schweizerischen Neutralität nach Massgabe der Zusatzbedingungen zur Kriegsrisikoversicherung gedeckt.

Art. 2. Für andere rollende Güter und die vom Kriegs-Transport-Amt bezeichneten Valorensendungen und Transportmittel kann auf Antrag und gegen Entrichtung einer besonderen Prämie ebenfalls Versicherung gegen Sachschäden aus der Verletzung der schweizerischen Neutralität gewährt werden.

Art. 3. Die gegen Feuer versicherten Objekte, soweit sie unter den Bundesratsbeschluss vom 3. Juli 1942 fallen, können nicht Gegenstand dieser Versicherung sein.

Art. 4. Diese Deckung gegen Neutralitätsverletzungsschäden wird durch die mit der Zeichnung des Kriegstransportrisikos durch den Bund beauftragten Transportversicherungsgesellschaften vermittelt.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 22. Juni 1944 in Kraft. Sie findet ohne weiteres Anwendung auf die bereits unterwegs befindlichen, beim Bund gegen Krieg versicherten Valoren und Import- und Exportgüter. 147. 26. 6. 44.

Verfügung II des Kriegs-Transport-Amtes

über die Ausdehnung der Kriegsrisikoversicherung auf Neutralitätsverletzungsschäden an bestimmten Getreidearten und Futtermitteln

(Vom 16. Juni 1944)

Das Eidgenössische Kriegs-Transport-Amt, gestützt auf Artikel 4 des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1944 über die Ausdehnung der Kriegsrisikoversicherung auf Neutralitätsverletzungsschäden an Valoren, Transportmitteln und rollenden Gütern, verfügt:

Art. 1. Die beim Bund gemäss Bundesratsbeschluss vom 21. August 1939 versicherten Getreidearten und Futtermittel sind gegen Sachschäden aus der Verletzung der schweizerischen Neutralität nach Massgabe der Zusatzbedingungen zur Kriegsrisikoversicherung gedeckt.

Art. 2. Mit der Vermittlung dieser Deckung wird die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel beauftragt.

Art. 3. Die gegen Feuer versicherten Güter, soweit sie unter den Bundesratsbeschluss vom 3. Juli 1942 fallen, können nicht Gegenstand dieser Versicherung sein.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 22. Juni 1944 in Kraft. Sie findet ohne weiteres Anwendung auf die bereits unterwegs befindlichen, beim Bund gegen Kriegsrisiko gedeckten versicherungspflichtigen Getreidearten und Futtermittel. 147. 26. 6. 44.

Arrêté du Conseil fédéral

Étant donné l'assurance contre le risque de guerre aux dommages subis, du fait de violations de la neutralité, par les valeurs, moyens de transport et marchandises en cours de transport

(Du 16 juin 1944)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, à l'effet de compléter les arrêtés du Conseil fédéral du 21 novembre 1939 instituant l'assurance contre le risque de guerre pour le transport de certaines valeurs, du 27 décembre 1939, sur l'assurance générale contre le risque de guerre de transport de marchandises importées en Suisse et de marchandises suisses d'exportation, ainsi que de certains moyens

de transport, et du 21 août 1939 instituant une assurance contre le risque de guerre de transport par eaux continentales et par terre pour certaines sortes de céréales et matières fourragères, arrête:

Article premier. La Confédération peut, au titre de l'assurance contre les risques de transport pendant la guerre, assurer les moyens de transport, les valeurs et les marchandises en cours de transport contre les dommages causés par les violations de la neutralité suisse.

Art. 2. Dès le versement des prestations de l'assurance, la Confédération est subrogée au lésé dans les droits que celui-ci peut faire valoir contre la personne responsable du dommage.

Art. 3. Le présent arrêté ne s'applique pas aux dommages de guerre proprement dits.

Art. 4. L'Office de guerre pour les transports est autorisé à édicter, d'entente avec le Bureau fédéral des assurances, les prescriptions nécessaires à l'exécution du présent arrêté et concernant en particulier l'étendue de l'assurance, son application et les biens à assurer.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 juin 1944. 147. 26. 6. 44.

Ordonnance I de l'Office de guerre pour les transports

concernant l'extension de l'assurance contre le risque de guerre aux dommages subis, du fait de violations de la neutralité, par les valeurs, moyens de transport et marchandises en cours de transport

(Du 16 juin 1944)

L'Office de guerre pour les transports, d'entente avec le Bureau fédéral des assurances, vu l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 16 juin 1944 étendant l'assurance contre le risque de guerre aux dommages subis, du fait de violations de la neutralité suisse, par les valeurs, moyens de transport et marchandises en cours de transport, arrête:

Article premier. Les dommages subis, du fait de violations de la neutralité, par les valeurs et marchandises d'importation et d'exportation assurées par la Confédération conformément aux arrêtés du Conseil fédéral des 21 novembre et 27 décembre 1939 sont couverts dans les limites des conditions additionnelles de l'assurance contre le risque de guerre.

Art. 2. Les autres marchandises en cours de transport, ainsi que les valeurs et les moyens de transport désignés par l'Office de guerre susnommé, peuvent, sur demande et si une prime spéciale est payée, être également assurés contre les dommages résultant de violations de la neutralité suisse.

Art. 3. La présente assurance n'est pas applicable aux biens assurés contre l'incendie, dans la mesure où ils bénéficient de la couverture créée par l'arrêté du Conseil fédéral du 3 juillet 1942.

Art. 4. La couverture des dommages causés par des violations de la neutralité s'effectuera par l'entremise des sociétés d'assurance-transport appelées par la Confédération à collaborer à l'assurance contre le risque de transport dû à la guerre.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 22 juin 1944. Elle s'applique de plein droit aux valeurs et aux marchandises déjà en cours de transport assurées par la Confédération contre le risque de guerre. 147. 26. 6. 44.

Ordonnance II de l'Office de guerre pour les transports

concernant l'extension de l'assurance contre le risque de guerre aux dommages subis, du fait de violations de la neutralité, par certaines sortes de céréales et matières fourragères

(Du 16 juin 1944)

L'Office fédéral de guerre pour les transports, vu l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 16 juin 1944 étendant l'assurance contre le risque de guerre aux dommages subis, du fait de violations de la neutralité, par les valeurs, moyens de transport et marchandises en cours de transport,

arrête:

Article premier. Les dommages subis, du fait de violations de la neutralité suisse, par les sortes de céréales et matières fourragères assurées par la Confédération conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 21 août 1939 sont couverts dans les limites des conditions additionnelles de l'assurance contre le risque de guerre.

Art. 2. La couverture des dommages s'effectuera par l'entremise de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères.

Art. 3. La présente assurance n'est pas applicable aux biens assurés contre l'incendie, dans la mesure où ils bénéficient de la couverture créée par l'arrêté du Conseil fédéral du 3 juillet 1942.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 22 juin 1944. Elle est applicable de plein droit aux céréales et matières fourragères déjà en cours de transport assurées par la Confédération contre le risque de guerre. 147. 26. 6. 44.

Einfuhr von Dextrin — Importation de dextrine — Impartazioni di destrina

(SChS.) Das Schweizerische Chemie-Syndikat (Bern 7) hat von der Sektion für Chemie und Pharmazie des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes Weisungen betreffend den Import von Dextrin (Zollposition 1081 a) erhalten. Die Firmen, die Dextrin einzuführen beabsichtigen, werden deshalb ersucht, sich vor Anbahnung und Abschluss von Geschäften mit dem genannten Syndikat in Verbindung zu setzen. 147. 26. 6. 44.

(SSCh.) Le Syndicat suisse de la chimie (Berne 7) a reçu, de la part de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, des instructions relatives aux importations de dextrine (position 1081 a du tarif douanier). En conséquence, les importateurs intéressés sont priés de se mettre en rapport avec ledit syndicat avant d'entreprendre des négociations ou de conclure des affaires. 147. 26. 6. 44.

(SSCh.) Il Siudacato svizzero chimico (Berna 7) ha ricevuto, da parte della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, delle istruzioni circa l'importazione di destrina (voce 1081 a della tariffa doganale). Gli importatori interessati sono quindi pregati di mettersi in rapporto col sindacato prima di aprire trattative o di concludere affari. 147. 26. 6. 44.

France — Prohibitions de sortie

Le « Journal officiel de l'Etat français » du 11 juin 1944 a publié un arrêté du 30 mai de la même année complétant comme il suit la liste des produits dont l'exportation est prohibée en application des dispositions de l'arrêté du 30 juin 1942¹, modifié par divers textes législatifs subséquents:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Secrétariat d'Etat responsable
180-1	Ardoises: — pour construction, brutes en moellons	P
180-2	dalles et tables taillées ou sciées, brutes ou polies	P
180-3	pour toitures	P

¹ Voir Fenille officielle suisse du commerce n° 222 du 24 septembre 1942.

² P = Ministère de la production industrielle et des communications.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 68 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 26. Juni 1944.)

Export

Marseille—Lissabon—Südamerika:

- Säntis • VI, Marseille ab 18. Mai 1944, Lissabon ab 27. Mai 1944 nach Buenos Aires (an 18. Juni 1944), Rio Grande do Sul, Santos, Rio de Janeiro.

Marseille—Südamerika:

- St-Cergue • XV, ab Marseille 21. Juni 1944 nach Bnenos Aires.

Lissabon—Philadelphia:

- Thetis • XXIII, Lissabon ab 15. Juni 1944, Philadelphia erwartet gegen 30. Juni 1944.
- Stavros • XIX, ladebereit in Lissabon Ende Juni 1944.

Lissabon—Südamerika:

- Master Elias Kulukundis • XXII, ladebereit in Lissabon anfangs Juli 1944 nach Rio de Janeiro, Santos, Buenos Aires.

Import

Nordamerika:

- Master Elias Kulukundis • XXI, Lissabon an gegen 24. Juni 1944.
- Thetis • XXIII, ladebereit Baltimore/Philadelphia anfangs Juli 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst zweite Hälfte Juli 1944 zurückverwartet.
- Stavros • XIX, ladebereit in Baltimore/Philadelphia Mitte Juli 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst anfangs August 1944 zurückverwartet.

Zentralamerika:

- Kassos • XXIII, ladebereit in Kuba erste Hälfte Juli 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst anfangs August 1944 zurückverwartet.
- Monte Arnabal • VI, ladebereit in Cardenas (Kuba) Ende Juni 1944. Löschhafen: Bilbao.
- Monte Altube • IV, ladebereit in Cardenas (Kuba) erste Hälfte Juli 1944. Löschhafen: Bilbao.

Südamerika:

- Stavros • XVIII, Lissabon an 23. Juni 1944.
- Cabo de Hornos • VI, Bilbao erwartet voraussichtlich anfangs Juli 1944.
- Arraiz • III, Lissabon erwartet gegen Mitte Juli 1944.
- Nereus • XVII, ab Bahia Blanca 18. Juni 1944. Löschhafen Lissabon, woselbst gegen 12. Juli 1944 zurückverwartet.
- Mount Aetna • XIX, in Necochea seit 22. Juni 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst Ende Juli 1944 zurückverwartet.
- Säntis • VI, ab Buenos Aires gegen 29. Jnni 1944; ladebereit: Rio Grande do Sul gegen 1. Juli, Santos gegen anfangs Juli (8. Juli), Rio de Janeiro gegen anfangs Juli (11. Juli), Bahia (Brasilien) gegen Mitte Juli 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst anfangs August 1944 zurückverwartet.
- St. Gotthard • VII, ladebereit: Rosario gegen 1. Juli, Buenos Aires erste Hälfte Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst erste Hälfte August 1944 zurückverwartet.
- Cabo de Buena Esperanza • VII, ladebereit in Bnenos Aires gegen 28. Juni 1944, Ausfahrt anfangs Juli 1944. Löschhafen: Bilbao, woselbst 1. Hälfte August 1944 zurückverwartet.
- Calaudo • XIX, ladebereit Buenos Aires gegen 8. Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst zweite Woche August 1944 zurückverwartet.
- Eiger • X, ladebereit in Bnenos Aires gegen 3. Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst erste Hälfte August 1944 zurückverwartet.
- Lugano • X, ladebereit in Buenos Aires gegen 9. Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst erste Hälfte August 1944 zurückverwartet.
- Helene Kulukundis • XXIII, ladebereit in Bahia Blanca gegen 27. Juni 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst Ende Juli 1944 zurückverwartet.
- St-Cergue • XV, ladebereit in Buenos Aires gegen 18. Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst zweite Hälfte August 1944 zurückverwartet.
- Rita Garcia • I, ladebereit: Necochea gegen Ende Juni, Bahia Blanca anfangs Juli 1944. Löschhafen: Barcelona.
- Master Elias Kulukundis • XXII, ladebereit: Buenos Aires zweite Hälfte Juli, Rio Grande do Sul anfangs August 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst Ende August 1944 zurückverwartet.

Afrika:

- Generoso • XXVII, Barcelona erwartet gegen 26. Juni 1944.
- Marpessa • XVIII, ab: Lucira (Angola) 9. Mai, Beira (Mosambik) 7. Juni 1944, Lourenço Marques (Mosambik) 14. Juni 1944; ladebereit: Mossamedes (Angola) gegen 29. Jnni, Luanda (Angola) gegen 4. Juli 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst anfangs August 1944 zurückverwartet.

Pendeldienst

Lissabon—Barceloua:

- Maria Victoria • IV, Barcelona an 23. Juni 1944 (unbestätigt). 147. 26. 6. 44.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 68 de l'Office de l'utre pour les transports, du 26 juin 1944)

Exportation

Marseille—Lissabon—Amérique du Sud:

- Säntis • VI, départ de: Marseille le 18 mai 1944, Lissabon le 27 mai 1944 pour Buenos-Ayres (arrivée le 18 juin 1944), Rio Grande do Sul, Santos, Rio de Janeiro.

Marseille—Amérique du Sud:

- St-Cergue • XV, départ de Marseille le 21 juin 1944 pour Buenos-Ayres.

Lissabon—Philadelphia:

- Thetis • XXIII, départ de Lissabon le 15 juin 1944, attendu à Philadelphia vers le 30. Jnni 1944.

- Stavros • XIX, mise en charge à Lissabon vers 1. Jnni 1944.

Lissabon—Amérique du Sud:

- Master Elias Kulukundis • XXII, mise en charge à Lissabon an début de juillet 1944 pour: Rio de Janeiro, Santos, Bneos-Ayres.

Importation

Amérique du Nord:

- Master Elias Kulukundis • XXI, arrivée à Lissabon le 24. Jnni 1944.
- Thetis • XXIII, mise en charge à Baltimore/Philadelphia au début de juillet 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu dans la deuxième quinzaine de juillet 1944.
- Stavros • XIX, mise en charge à Baltimore/Philadelphia vers la mi-juliet 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu au début d'août 1944.

Amérique centrale:

- Kassos • XXIII, mise en charge à Cuba dans la première quinzaine de juillet 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu au début d'août 1944.
- Monte Arnabal • VI, mise en charge à Cardenas (Cuba) fin de juin 1944. Port de décharge: Bilbao.
- Monte Altube • IV, mise en charge à Cardenas (Cuba) dans la première quinzaine de juillet 1944. Port de décharge: Bilbao.

Amérique du Sud:

- Stavros • XVIII, arrivée à Lissabon le 23. Jnni 1944.
- Cabo de Hornos • VI, attendu à Bilbao au début de juillet 1944.
- Arraiz • III, attendu à Lissabon vers la mi-juliet 1944.
- Nereus • XVII, départ de Bahia Blanca le 16. Jnni 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu vers le 12. Jnni 1944.

- Mount Aetna • XIX, à Necochea depuis le 22. Jnni 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la fin de juillet 1944.
- Säntis • VI, départ de Buenos-Ayres vers le 29. Jnni 1944; mise en charge à Rio Grande do Sul vers le 1. Jnni 1944, Santos au début de juillet (8. Jnni), Rio de Janeiro au début de juillet (11. Jnni), Bahia (Brésil) vers la mi-juliet 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu au début d'août 1944.

- St. Gotthard • VII, mise en charge à Rosario vers le 1. Jnni 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août 1944.
- Cabo de Bneos-Esperanza • VII, mise en charge à Buenos-Ayres depuis le 23. Jnni 1944, départ au début de juillet 1944. Port de décharge: Bilbao, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août 1944.

- Calanda • XIX, mise en charge à Buenos-Ayres vers le 3. Jnni 1944. Port de décharge: Marseille, où le vapeur est attendu dans la deuxième semaine d'août 1944.
- Eiger • X, mise en charge à Buenos-Ayres vers le 3. Jnni 1944. Port de décharge: Marseille, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août 1944.
- Lugano • X, mise en charge à Buenos-Ayres vers le 9. Jnni 1944. Port de décharge: Marseille, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août 1944.

- Helene Kulukundis • XXIII, mise en charge à Bahia Blanca vers le 27. Jnni 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la fin de juillet 1944.
- St-Cergue • XV, mise en charge à Buenos-Ayres vers le 18. Jnni 1944. Port de décharge: Marseille, où le vapeur est attendu dans la deuxième quinzaine d'août 1944.
- Rita Garcia • I, mise en charge à Necochea fin Jnni 1944, Bahia Blanca au début de juillet 1944. Port de décharge: Barceloue.
- Master Elias Kulukundis • XXII, mise en charge à Buenos-Ayres dans la deuxième quinzaine de juillet 1944, Rio Grande do Sul au début d'août 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la fin d'août 1944.

Afrique:

- Generoso • XXVII, attendu à Barceloue vers le 26. Jnni 1944.
- Marpessa • XVIII, départ de: Lncira (Angola) le 9. Mai, Beira (Mozambique) le 7. Jnni 1944, Lourenço Marques (Mozambique) vers le 14. Jnni; mise en charge à Mossamedes (Angola) vers le 29. Jnni, Luanda (Angola) vers le 4. Jnni 1944. Port de décharge: Lissabon, où le vapeur est attendu an début d'août 1944.

Service navette

Lissabon—Barcelone:

- Maria Victoria • IV, arrivée à Barcelone le 23. Jnni 1944 (probablement).

147. 26. 6. 44.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

Privatsätze im Ausland

Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliche Gold	Privatsätze im Ausland							
			Paris	London	Berlin	Amsterdam				
26. V.	1 1/2	1 1/4	1	25. V.	1944	—	1 1/2	2 1/8	1 1/4	3/8
2. VI.	1 1/2	1 1/4	1	1. VI.	1944	—	1 1/2	2 1/8	1 1/4	3/8
9. VI.	1 1/2	1 1/4	1	8. VI.	1944	—	1 1/2	2 1/8	1 1/4	3/8
16. VI.	1 1/2	1 1/4	1	15. VI.	1944	—	1 1/2	2 1/8	1 1/4	3/8
23. VI.	1 1/2	1 1/4	1	22. VI.	1944	—	1 1/2	2 1/8	1 1/4	3/8

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 147. 26. 6. 44.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

BODENSEE-TOGGENBURG BAHN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag den 30. Jnni 1944, 14 Uhr 30, im Tafelzimmer des Regierungsgebäudes in St. Gallen

TRAKTÄNDEN:

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Oktober 1943.
- 2. Geschäftsbericht und Rechnungen für das Jahr 1943.
- 3. Wahlen.
- 4. Verschiedenes.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 28. Jnni 1944 erhalten die Aktionäre von der Hauptkasse der BT. eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsschein sowie den Geschäftsbericht. Die Zutrittskarte berechtigt am 30. Jnni 1944 zur freien Fahrt auf der BT. G 72

St. Gallen, den 10 Jnni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Aktiengesellschaft Bellevue-Palace,

Grand Hotel und Bernerhof in Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Jnni 1944 wird für das Geschäftsjahr 1943 eine Dividende von

3% = Fr. 9 auf den Stammaktien,

6% = Fr. 24 auf den Prioritätsaktien

ausgerichtet, zahlbar ab 1. Jnni 1944, unter Abzug von 26% eidgenössischer Coupons, Wehr- und Verrechnungssteuer, gegen Ablieferung der Coupons Nr. 10 ab Stammaktien und Nr. 8 ab Prioritätsaktien bei

der Kantonabank von Bern in Bern

der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern

der Schweizerischen Volksbank in Bern

der Banque cantonale vaudoise in Lausanne

MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie in Neuenburg.

Bern, den 22. Jnni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 30. September 1944 kündbar werdenden Kassa-Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündigte und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber gegen bar und in Konversion von:

Obligationen unserer Bank

3% auf 4½ Jahre fest, mit Jahrescoupons
3½% auf 7½ Jahre fest, mit Jahrescoupons
und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle Kassa-Obligationen unserer Anstalt, welche bis 30. September 1944 kündbar werden, gekündigt worden sind.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chnr, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen sowie auf unser Postscheckkonto X 216 erfolgen.

Ch 35

Chur, den 26. Juni 1944.

DIE DIREKTION.

Seeländische Lokalbahnen Biel-Täuffelen-Ins AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 15. Juli 1944, um 14½ Uhr, im Hotel Bären in Täuffelen

TA GESORDNUNG :

- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungen pro 1943 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsräte.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle pro 1944.
- Bericterstattung über technische Erneuerungen und Sanierung.

Rechnungen und Revisorenbericht liegen bis zum Versammlungstage auf unserem Bureau in Täuffelen zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten und Geschäftsberichte können dasselbster oder im Versammlungsort bezogen werden. Aktionäre geniesen am Versammlungstage von und nach dem Versammlungs-ort freie Fahrt.

U 26

Nidau, den 13. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Hausmann AG.

Schweiz. Medizinal- und Sanitätsgeschäft St. Gallen

Unsere heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1943 auf Fr. 55 (brutto) festgesetzt.

Nach Abzug der Coupons, eidgenössischen Wehr- und Verrechnungssteuer von zusammen 26% wird daher der

Coupon Nr. 45 unserer Aktien mit netto Fr. 40.70

eingelöst.

G 81

Zahlstellen: unsere Kasse, Kugelgasse 4 in St. Gallen,
Schweizerischer Bankverein, St. Gallen.

St. Gallen, den 22. Juni 1944.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur
ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 8. Juli 1944, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 82, Zürich.

TRAKTANDE:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1943/44; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
- Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
- Wahlen.
- Besetzung der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1944/45.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1944 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit Antrag über das Rechnungsergebnis liegen vom 26. Juni 1944 an im Sitzungszimmer der Aktiengesellschaft Leu & Co. zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können, gegen Deponierung der Aktien oder des Hinterlegungsausweises einer andern Bank bis nach stattgehabter Generalversammlung, vom 26. Juni bis und mit 6. Juli 1944 während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. an der Wertschriftenkasse der Hauptbank;

in Stäfa: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;

in Richterswil: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;

in Basel: beim Schweizerischen Bankverein;

in St. Gallen: bei den Herren A. Sarasin & Cie.;

in Schaffhausen: beim Schweizerischen Bankverein;

Hinsichtlich der Namensakten gilt als stimmberechtigter Aktionär, wer am

26. Juni 1944 im Aktienbuch eingetragen ist.

Bei den genannten Stellen ist auch unser Geschäftsbericht pro 1943/44 mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle erhältlich.

Z 362

Zürich, den 23. Juni 1944.

NAMENS DES VERWALTUNGSRATES,
der Präsident: Dr. Franz Meyer.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurden sämtliche seinerzeit bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt.

Die im periodischen Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates wurden für eine neue Amtszeit bestätigt.

Die Dividende wurde auf Fr. 60 pro Aktie festgesetzt und kann, nach Abzug von 26% für Coupons, Wehr- und Verrechnungssteuer, ab 24. Juni 1944 bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 46, erhoben werden.

Q 223

Basel, den 23. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Basler Rückversicherungs-Gesellschaft in Basel

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurden sämtliche seinerzeit bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt.

Die im periodischen Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates wurden für eine neue Amtszeit bestätigt.

Die Dividende wurde auf Fr. 30 pro Aktie festgesetzt und kann, nach Abzug von 26% für Coupon, Wehr- und Verrechnungssteuer, ab 24. Juni 1944 bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 46, erhoben werden.

Q 222

Basel, den 23. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft ZÜRICH

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1944 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total 26%,

netto Fr. 94.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 21 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt.

Z 360

Zürich, den 26. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in ZÜRICH

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1944 wird eine Dividende und ein Bonus ausgerichtet, betragend zusammen, nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total 26%,

netto Fr. 133.20 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 1 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt.

Z 360

Zürich, den 26. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Suvretta-Haus AG., St. Moritz

Die Herren Aktionäre der Suvretta-Haus AG., St. Moritz, werden hiermit zur 31. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag den 11. Juli 1944, 4 Uhr nachmittags, in das Bureau von Herrn Dr. Fritz Bon, Limmatquai 1, Zürich 1, eingeladen.

TRAKTANDE:

- Protokoll der Generalversammlung vom 29. Juli 1943.
- Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1943/44 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen vom 26. Juni 1944 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Z 359

Zürich, den 23. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Die Liste der Kriegswirtschaftsämter des BVD (Stand Juuli 1944) kann zum Preis von 80 Rp. bezogen werden. Postscheckrechnung III 5600, SHAB, Effingerstrasse 8, Bern.

Todesanzeige

Wir erfüllen hiermit die schmerzhliche Pflicht, vom plötzlichen Hinschied unseres Gründers und Direktors

Herrn

Hermann Aegler

Kenntnis zu geben. Mitten aus seinem arbeitsreichen Leben ist er heute morgen von uns gegangen, im Alter von 70 Jahren. Vorbildliche Pflichtauffassung, verbunden mit nie erlahmender Schaffensfreude, waren die charakteristischen Merkmale des Verstorbenen und sichern ihm unsererseits ein ehrendes Andenken.

BIEL, den 23. Juni 1944.

Verwaltungsrat und Personal
Manufacture des Montres Rolex
Aegler AG.

Vereinigte Webereien Sernftal, Engi (Glarus)

4 %-Obligationen-Anleihe mit Grundpfandrecht

von Fr. 750 000, datiert vom 19. Oktober 1940

Wir bringen hierdurch den Inhabern der rubrizierten Obligationen zur Kenntnis, daß gemäß Artikel 3 der Bedingungen die Rückzahlung der Anleihe am 30. Juni 1944 erfolgt und die Verzinsung mit diesem Tag aufhört. Eine Konversion findet nicht statt.

Die Titel werden ab Verfalltag spesenfrei eingelöst von der Glarner Kantonalbank in Glarus, Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur und Zürich sowie am Sitz der Gesellschaft in Engi (Glarus).

ENGI (Glarus), den 15. Juni 1944.

VEREINIGTE WEBEREIEN SERNFTAL
Der Verwaltungsrat

GI 19

Cinébref Zürich AG.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juni 1944 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1943 mit Fr. 8.20 pro Aktie, abzüglich Coupons, Wehr- und Verrechnungssteuer, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 4 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich und Genf auszahlbar.

Z 858

DER VERWALTUNGSRAT.

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK Solothurn - Zürich

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. Dezember 1944 fällig werdenden, zu 3% und höher verzinslichen Kassa-Obligationen

SA 28

unseres Instituts zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 21. Juni 1944.

Die Direktion.

MARTE-LÖT- SCHWEISSMATERIALIEN LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL

LIEFERT  DIE

SPEZIALFABRIK ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)

Gegr. 1866 PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.

TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Meubles de cuisine bruts et mi-dur

soit buffets 1 et 2 corps, avec et sans tiroirs, linoléum, armoires 1 et 2 portes, commodes, chiffonniers, etc. Fabrication solide et solide. L 185

Clavel frères, fabricants spécialisés, Oulens (Echallens) (Vaud). Téléph. 416.38

Hypothekarbank Lenzburg

Wir kündigen hiermit auf die titelgemäss Frist von sechs Monaten sämtliche bis 30. September 1944 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank.

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Ou 63

Lenzburg, den 22. Juni 1944. Die Direktion.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Wir kündigen hiermit alle Obligationen unseres Instituts, die in den Monaten Juli, August und September 1944 kündbar werden, zur Rückzahlung auf die titelgemäss Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gekündigte Titel können zurzeit zu 3% auf 5 Jahre fest erneuert werden, wobei bis zum Ablauf der Kündigungsfrist noch der bisherige Zins verfügt wird. Ou 64

Aarau, den 23. Juni 1944.

Die Direktion.

Zu verkaufen in Industriegemeinde des Zürcher Oberlandes Q 221

Fabrikliegenschaft

mit grossen, hellen Räumen, ca. 80 PS eigener Wasserkraft, Trockenkammern, Warenaufzug und Dampfkessellage, Arbeitsfläche 2100 m², Umschwing 2500 m², Baujahr 1922, Assekuranz Fr. 391 000, Verkaufspreis Fr. 135 000. Anfragen unter Chiffre X 5469 Q an Publicitas Zürich.

Amterspärniskasse Thun

Die von uns ausgegebenen, zu

3 1/4 oder höher verzinslichen Kassascheine,

welche in der Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 1945 fällig werden, werden hiermit auf das Ende der Laufzeit zur Rückzahlung gekündigt.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Wir offerieren den Titelinhabern die Konversion zu den zur Verfallzeit geltenden Bedingungen. Gekündigte Titel konvertieren wir gegenwärtig zu 3%, fest auf 4 Jahre.

THUN, den 28. Juni 1944.

T 18

Die Verwaltung.

Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Naf AG.

Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur 46. ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag den 13. Juli 1944, nachmittags 14 Uhr 30, im Domizil der Gesellschaft in Zürich eingeladen.

TRAKTÄNDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1943/44.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wahlen.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Juli 1944 an im Geschäftslokal zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten werden bis zum 8. Juli 1944 im Geschäftslokal abgegeben gegen Aktienausweis laut § 14 der Statuten.

Zürich, den 26. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.